

**VIAJE OFICIAL DEL PRESIDENTE
DEL CONGRESO DE LOS
DIPUTADOS A JAPÓN
Tokio-Kioto (Japón),
2 a 8 de febrero de 2014**

Los días 2 a 8 de febrero de 2014 se desplazó a Japón una delegación oficial del Congreso de los Diputados encabezada por su Presidente, D. Jesús Posada Moreno, y compuesta por D. Manuel Alba Navarro, Secretario General del Congreso de los Diputados, y D^a. Teresa Orjales Vidal, Directora del Gabinete del Presidente.

La delegación salió de Madrid el día 2 de febrero y llegó a Tokio en la mañana del día 3, siendo recibidos en el aeropuerto de Narita por el Embajador de España en Japón, D. Miguel Ángel Navarro Portera y por el Director General de Relaciones Internacionales de la Cámara de Representantes, Sr. Toshiyuki Iwado.

Esa misma tarde, el Sr. Presidente se trasladó a la Dieta nacional de Japón, donde a las 15:10h fue recibido por el Presidente de la Cámara, Sr. Bunmei Ibuki, que se encontraba acompañado por una amplia delegación compuesta por el Vicepresidente de la Cámara, el Presidente de la Comisión de Asuntos Exteriores, el Presidente de la Comisión de Reglas y Administración, representantes del Partido Democrático y del Partido Komeito, el Secretario General de la Cámara y miembros de los partidos Restauración de Japón y Partido de Todos.

El Sr. Ibuki se felicitó de que el Presidente Posada fuera el primer invitado de la Dieta durante este año, año en el que se celebra el IV Centenario de la Embajada Keicho - primera misión oficial japonesa a España, y con ella a Europa-, una misión diplomática japonesa de buena voluntad, que ha constituido el motivo de la celebración del Año Dual.

Tras unas palabras de cortesía, el Sr. Ibuki explicó el papel que atribuye la Constitución japonesa al Parlamento. Explicó que la Constitución japonesa

otorga la soberanía al pueblo de Japón. El Emperador mantiene una función representativa, de símbolo de la unidad del país, pero carece de la facultad de nombrar al Primer Ministro. Añadió que, como sistema parlamentario de influencia británica, en Japón el poder de la Dieta es bastante notable desde el punto de vista político y constitucional.

El Presidente Posada agradeció al Presidente Ibuki su invitación, destacó la cordial acogida e hizo llegar a su anfitrión una invitación para visitar España invitado por el Congreso de los Diputados, señalando que su deseo sería que esta visita pudiese tener lugar antes de que concluyan las celebraciones del Año Dual.

Agradeció asimismo el tamaño, la importancia y el carácter plural de la delegación japonesa que acompañaba al Presidente Ibuki, procediendo acto seguido a presentar a los miembros de la Delegación española que le acompañaban.

El Sr. Presidente manifestó su personal interés por la historia de Japón. En ese sentido subrayó la especial satisfacción que le producía ser recibido en audiencia por Su Majestad el Emperador. Indicó que existen similitudes en los regímenes políticos de España y Japón, procediendo a explicar su trayectoria personal en el Parlamento español.

El Sr. Ibuki manifestó su interés y cierta sorpresa por el hecho de que en el Congreso de los Diputados de España la presidencia de la Comisión de Presupuestos la ejerza, tradicionalmente, un miembro de la oposición, cosa que considera sería impensable en Japón. El Presidente Posada le explicó el origen y desarrollo de esta convención parlamentaria.

Asimismo, a pregunta del Sr. Ibuki, el Sr. Posada señaló que la economía española atraviesa una crisis muy aguda desde el año 2009 que ha obligado al Gobierno del Presidente Rajoy a efectuar reformas profundas y en muchos casos muy dolorosas para la sociedad. Señaló que, no obstante, existen datos de un inicio de recuperación que, aunque será lenta en su desarrollo, se pronostica firme y duradera. El Presidente Posada puso de manifiesto su especial preocupación por el alto índice de desempleo entre la población laboral española. Manifestó también su convencimiento de que el Gobierno no va a rebajar ni el esfuerzo ni la tensión para conseguir mejorar esta situación. Respecto a Japón, el Presidente Posada señaló que para España es sumamente interesante comprobar el resultado de las políticas económicas que está desarrollando Japón, políticas que juzga atrevidas y seguramente necesarias. A su parecer, Japón está en un buen momento y ese resultado se verá próximamente.

Por su parte, el Presidente Ibuki señaló que la cuestión estriba en observar si la recuperación y el crecimiento japonés dependen exclusivamente de las políticas de flexibilización monetaria que han comportado, entre otras cosas, la devaluación del yen. A su juicio, es necesario realizar inversiones importantes en las empresas privadas. Señaló que el Primer Ministro Abe ha dado el primer paso en una reforma ambiciosa del sistema económico y financiero pero que, seguramente, serán necesarios más pasos en la dirección correcta.

El Presidente Posada indicó que, efectivamente, la ausencia de inversión sería un problema, en caso de producirse, pero que está convencido del buen fin de las innovadoras políticas del Primer Ministro Abe.

El Presidente Ibuki manifestó que el déficit fiscal es elevado en Japón pero que, de momento, se atienden con normalidad las solicitudes de crédito. A su

entender, Japón necesita un ciclo aproximado de 8 años para sacar adelante medidas de reforma aunque es necesario ya empezar a poner algunas en práctica a lo largo de este año. Estima que si no se corrigen determinadas tendencias, es posible que la influencia de las entidades financieras extranjeras en los bancos japoneses se extienda hasta un nivel no aconsejable. Comentó que aunque, evidentemente, esta política económica está produciendo rendimientos, hay que tener en cuenta otros problemas adicionales como que la competitividad haya bajado y que la balanza comercial se haya desequilibrado. La cuestión, a su juicio, es por cuánto tiempo podrá Japón permitirse una política expansiva sin que la totalidad de los recursos financieros provoquen una pérdida o un deterioro en la capacidad de decidir las políticas económicas. En lo relativo a España, señaló que si bien la balanza comercial con España es deficitaria, su esperanza es que esta situación cambie al producirse una mejora de la situación económica.

El Presidente Posada indicó que el dato de la balanza económica se produce por las menores importaciones españolas debido al factor de la crisis, pero coincide en su deseo y confianza de que la recuperación económica permita que las cifras regresen a niveles anteriores.

Al final del encuentro y tras alguna intervención de otros miembros de la delegación japonesa, el Presidente y su delegación realizaron una visita a las instalaciones de la Dieta donde se realizaron unas fotos de ambas delegaciones.

Tras su encuentro con el Presidente de la Dieta, el señor Presidente se desplazó al Palacio Imperial donde fue recibido en audiencia por Su Majestad Imperial. En dicha audiencia se intercambiaron opiniones sobre las relaciones entre ambos países. Su Majestad Imperial se refirió a aspectos derivados de su

conocimiento de la realidad española. Esta audiencia tuvo un relevante eco en los diversos medios de comunicación japoneses.

A las 18:40 h, el Presidente del Congreso fue recibido por el Primer Ministro Shinzo Abe en su residencia. El Primer Ministro agradeció a la delegación española su visita a Japón así como el recibimiento y acogida que recientemente tuvo en España el Príncipe Heredero de Japón. Asimismo se felicitó por el éxito de la visita del Presidente del Gobierno, Sr. Rajoy, indicando que, a su juicio, ha dado muestra del fortalecimiento de las relaciones entre ambos países. Refiriéndose, en particular, a la visita del Presidente Posada señaló que representa el estrechamiento y fortalecimiento de las relaciones entre parlamentarios, aspecto éste determinante para aproximar Japón a España.

El Presidente Posada agradeció las cordiales palabras del Primer Ministro y comentó que, precisamente, en ese deseo de acercamiento entre parlamentarios había extendido su invitación al Presidente de la Dieta para visitar España este mismo año. Señaló que había sido un gran honor haber tenido la oportunidad de ser recibido por su Majestad el Emperador. Por último, agradeció de manera muy especial al Primer Ministro Abe la deferencia de recibir a la delegación española en el transcurso del debate presupuestario en la Cámara, consciente de que éste exige la presencia del propio Primer Ministro.

El Sr. Abe indicó que, como sucede en todos los Parlamentos, en el Parlamento japonés se debate y se discute demasiado y durante mucho tiempo.

Igualmente, manifestó que España y Japón son países con una larga tradición marítima para indicar la importancia que tiene que, tanto los espacios marítimos como los aéreos, se regulen de acuerdo con el Imperio de la Ley, y que ésta garantice la libertad de navegación. En este sentido se manifestó firme partidario de una paz proactiva que asegure la libertad ordenada de los mares y los espacios aéreos.

El Sr. Posada indicó que, efectivamente, España tiene una larga tradición marítima que va mucho más allá en su importancia de la propia dimensión del país. Por ello, la libertad de circulación, tanto aérea como marítima, son cuestiones capitales para España. Aprovechó la ocasión para felicitar al Primer Ministro por su política económica que considera tan arriesgada como acertada.

En relación con esta cuestión, el Sr. Abe señaló que la economía japonesa está en la senda del crecimiento, comunicando que durante este año se producirá una subida del IVA que tendrá efectos beneficiosos sobre la recaudación fiscal. A su juicio, este crecimiento de Japón puede beneficiar a otros países, opinión que comparte el Sr. Posada, quien afirma que no tiene dudas de que el crecimiento japonés será beneficioso para la Unión Europea y para España y podrá repercutir de manera positiva en la cuestión del empleo.

Tras un intercambio de saludos concluyó la reunión con el Primer Ministro.

El martes, 4 de febrero, a las 11:00 h, la delegación española fue recibida en la Cámara de Consejeros de Japón por una delegación encabezada por su Presidente, Sr. Yamazaki y compuesta por el Vicepresidente, Sr. Koshiishi, el Presidente de la Comisión de Administración, Sr. Iwaki, el Secretario General, Sr. Nakamura y el Director de Relaciones Internacionales, Sr. Hanatari.

El Sr. Yamazaki manifestó su satisfacción por contar con la presencia del Presidente del Congreso, después de la visita que el año pasado efectuó el Presidente del Senado, Sr. García-Escudero. A su juicio, la buena relación entre Japón y España se pone de manifiesto a todos los niveles, como quedó acreditado tras la visita a España del Príncipe Heredero de Japón. En ese sentido señaló que nada mejor para fortalecer la amistad entre los pueblos que las buenas relaciones entre sus Parlamentos y sus parlamentarios, manifestándose convencido del éxito de la visita de la delegación española.

El Presidente Posada agradeció la excepcional acogida y haber podido conversar con las más altas autoridades de Japón. Coincidió con el Presidente Yamazaki en la importancia de las relaciones parlamentarias y en la necesidad de aprovechar la oportunidad que brinda para ello la celebración del Año Dual. Comentó que la profundización de las relaciones bilaterales Japón – España, y en particular los aspectos parlamentarios, debe ser un fin común de ambas Cámaras.

El Presidente de la Cámara japonesa agradeció, de modo muy especial, la expresión de solidaridad y ayuda recibida de España con motivo del dramático terremoto de 2011 y la concesión del premio Príncipe de Asturias a los “Héroes de Fukushima”, manifestándose convencido de que Japón será capaz de acelerar la recuperación económica tras el desastre. A la lógica alegría por la designación de Tokio como sede de los Juegos Olímpicos para el año 2020 añadió su esperanza de que Madrid pueda celebrarlos próximamente. Señaló que Japón se esforzará por mantener vivo el espíritu olímpico, deseando grandes triunfos a la delegación española que participe en los mismos.

En otro orden de cosas, se manifestó muy interesado en la negociación que se está llevando a cabo entre Japón y la Unión Europea, un acuerdo de asociación económica y política cuyos resultados desea rápidos y fructíferos.

El Presidente Posada recordó la magnitud y conmoción que produjo el desastre sufrido en Japón, señalando que en España se produjo una auténtica corriente de apoyo y solidaridad con Japón en todos los niveles de la población. Manifestó su satisfacción por el hecho de que Japón esté ya en vías de superar los resultados de la catástrofe, señalando que la celebración de los Juegos Olímpicos de Tokio 2020 revela esta recuperación. El Presidente Posada añadió que, una vez que Madrid no ha podido ser la ciudad organizadora, está convencido del éxito que Japón y la ciudad de Tokio tendrán en su organización. En lo relativo a la crisis económica, el Presidente reiteró que, si bien ésta ha golpeado duramente a España, los indicadores económicos muestran que estamos en vías de recuperar posiciones anteriormente existentes sin perjuicio de que el proceso sea largo, complejo y cuente con dificultades. Coincidió con el Presidente Yamazaki en hacer votos por el éxito de las negociaciones de Japón con la Unión Europea en cuyo empeño se manifestó comprometido.

Al terminar el encuentro se produjo una visita a las instalaciones de la Cámara de Consejeros de Japón guiada por su Presidente.

El Presidente Posada y su delegación, acompañados en todo momento por el Embajador, Sr. Navarro, fueron invitados a asistir a una fase de la celebración de la reunión de la Comisión de Presupuestos que se estaba celebrando en ese momento en la Dieta japonesa y en la que estaba interviniendo el Primer Ministro Abe. Tanto los Diputados intervinientes como el propio Primer Ministro y el Presidente de la Comisión se refirieron a la presencia de la delegación

española en términos muy elogiosos, recibiendo la delegación un cordial y expresivo saludo por parte de los Diputados. Es de resaltar que se trata de una circunstancia excepcional ya que, como informaron las autoridades japonesas y recogieron los medios de comunicación, la presencia de delegaciones extranjeras en sesiones parlamentarias de Comisiones es insólita, y mucho más cuando se trata de la Comisión en la que se está celebrando uno de los debates más importantes del año, el debate de presupuestos, lo que ha convertido este hecho en algo especialmente notable. En el transcurso del debate uno de los parlamentarios pidió al Primer Ministro Abe que comentase su encuentro con el Presidente del Congreso el día anterior. En un acto sin precedentes el Primer Ministro comentó con bastante detalle el encuentro profiriendo grandes elogios a las relaciones entre Japón y España. Dado su carácter anecdótico la intervención del Primer Ministro fue resaltada por todos los medios de comunicación japoneses.

Durante esa tarde, la delegación pudo visitar el Templo Senso-Ji donde recibió una pormenorizada explicación sobre el carácter de esta institución cultural y religiosa japonesa.

Esa noche, en la residencia del Embajador de España tuvo lugar una cena con miembros de la Liga de la Amistad Parlamentaria Japón-España en la que estuvieron presentes el Presidente de dicha Liga, Sr. Komura, el Ministro de Medio Ambiente y otros destacados miembros de distintos partidos políticos. En la cena, la representación japonesa pidió encarecidamente la necesidad de contar con una interlocución homogénea en el Parlamento español; una representación parlamentaria que permita una política de contactos continuos y profundos sobre temas de interés común. El Presidente Posada extendió una invitación al Presidente y a los miembros de la Liga japonesa de Amistad para

visitar España, comprometiéndose a reflexionar sobre el mejor modo de articular un mecanismo que permita conseguir esa finalidad que se propone, que en todo caso es común a los intereses de ambas partes.

Con sendos brindis de amistad y de reconocimiento mutuo, de cariño y de respeto a ambos países, la cena concluyó.

El miércoles día 5 de febrero por la mañana, el señor Presidente visitó las instalaciones del Instituto Cervantes en Tokio donde fue recibido por su Director, por otros miembros del equipo de gobierno del Instituto y fue informado sobre las actividades que se desarrollan en el mismo y las perspectivas de futuro respecto a la introducción y extensión de la cultura española en Japón.

Coincidiendo con esta visita, se produjo la pre-inauguración de una exposición de artistas pop españoles con presencia de numerosos Embajadores Iberoamericanos e hispanistas japoneses. En este acto hubo palabras del Director del Instituto Cervantes y un discurso del Presidente Posada señalando la importancia de las relaciones de Japón con España y, especialmente, la trascendencia de las actividades que desarrolla el Instituto Cervantes.

En la tarde del día 5, en la sede de la empresa Mitsubishi, el señor Presidente y su delegación mantuvieron una reunión con diversos miembros del estamento empresarial japonés presidido por el Sr. Mikio Sasaki, a la sazón Presidente del Comité de Cooperación Empresarial España-Japón.

El Sr. Sasaki, tras dar la bienvenida al Presidente y su delegación, explicó la reciente reunión del Foro Económico España-Japón que calificó de exitosa, tanto en su celebración como en los logros obtenidos. Señaló la importancia de que en este foro hubiera estado presentes los Príncipes herederos de Japón,

poniendo de relieve, de manera especial, la importancia y nivel del intercambio de las visitas efectuadas así como el compromiso de los empresarios y financieros japoneses con el éxito de las celebraciones del Año Dual.

En particular se señaló la excelente cooperación prestada por el Embajador de España para la buena marcha de las relaciones económicas entre ambos países.

El Presidente Posada manifestó su satisfacción de poder celebrar esa reunión, así como por la importancia y el nivel de sus interlocutores. Reiteró su agradecimiento por haber sido recibido por las más altas autoridades japonesas, recalcando que España es muy consciente de la enorme importancia que están teniendo las inversiones japonesas en el proceso de superación de la seria crisis económica sufrida por nuestro país.

Manifestó asimismo su convicción de que el inicio del año 2014 marcará el comienzo de la recuperación, una recuperación que será lenta pero que será sólida y firme; recuperación que, indiscutiblemente, permitirá también mejorar y acrecentar las relaciones económicas con Japón. A estos efectos, comentó que para España sigue siendo fundamental que las empresas japonesas sigan apostando por nuestro país para sus inversiones.

El Sr. Ichiro Hara, Director del Departamento Internacional, manifestó la importancia que ha tenido la visita del Presidente Rajoy en octubre de la que a buen seguro se derivarán beneficios de toda índole.

Por su parte, el Sr. Hitoshi Kawaguchi, Vicepresidente de Nissan, señaló que por razón de sus distintos cargos en la empresa ha vivido en Europa más de 16 años manifestando que siente un especial afecto por nuestro país. Su empresa lleva más de 10 años en Barcelona a través de Motor Ibérica y posee una

planta en Ávila. En su conjunto pues provee empleo a 5.000 personas, directamente y a unas 14.000, de modo indirecto, en el territorio español. Esta presencia se debe a la calidad y el buen trabajo de los empleados españoles que han permitido a la empresa obtener resultados muy satisfactorios. De ahí que tengan previsto la construcción de cuatro nuevas plantas.

A continuación intervino el Sr. Hidefumi Kobayashi, miembro de la Cámara de Comercio e Industria japonesa, cuyo origen sitúa en 1878 y a la que están afiliadas 1.260.000 empresas japonesas. El Sr. Kobayashi recalcó la importante tendencia expansiva internacional de las empresas españolas, no solo en Japón, sino también en el resto de países asiáticos. En ese sentido, solicitó que en la próxima edición del Foro se amplíe el nivel de participación de empresarios españoles, encareciendo a su vez que la firma del acuerdo comercial que está negociando Japón con la Unión Europea se pueda acelerar a fin de impulsar cuanto antes la consecución de sus objetivos.

Intervino también el Sr. Kiyohiko Ito, del Círculo de Empresarios japonés, para agradecer la reunión y explicar las actividades llevadas a cabo por esta organización en el marco de las relaciones con España.

El Presidente Posada agradeció la presencia de los asistentes y manifestó la extrema importancia que atribuye a esta reunión y a las manifestaciones en ella efectuadas por tan importantes empresarios.

Como representante de una provincia de Castilla-León señaló que la palabra Nissan es una palabra talismán para su región por la importancia y la calidad del empleo en la actividad económica que en la misma desarrolla esta empresa, importancia que sería imposible menospreciar.

El Presidente Posada se mostró convencido de que el futuro inmediato será mejor que el pasado reciente, al tiempo que apostó por la importancia de proyectos conjuntos entre España y Japón.

En ese sentido el Presidente manifestó su compromiso personal de intervenir para que los empresarios españoles se involucren más y así dar al próximo foro empresarial hispano japonés la mayor brillantez posible, así como tratar de impulsar un rápido y satisfactorio acuerdo comercial entre Japón y la Unión Europea. Aprovechó para agradecer personalmente al Sr. Sasaki su compromiso con las relaciones económicas de España y Japón.

El propio Sr. Sasaki manifestó su interés personal por el carácter innovador y pionero de los empresarios españoles en el ámbito económico, especialmente en sectores como el de las energías renovables. Manifestó que España tiene en la actualidad empresas altamente competitivas, mostrando su convencimiento en la voluntad de potenciar las sinergias entre Japón y España para así abordar proyectos conjuntos entre Asia y Latinoamérica.

Señaló que la buena aceptación en Japón de los productos españoles se debe a la alta calidad de que gozan. Señaló, asimismo, que conocía los avances en investigación y tecnología - se refirió a los que se desarrollan en el ámbito de la inteligencia artificial en la ciudad de Málaga -. A su juicio, la salida de la crisis por parte de España mejorará las relaciones entre ambos países. Dicho esto aprovechó para manifestar su deseo de que no se produzcan actuaciones como las acaecidas en el ámbito de la reforma eléctrica que han traído repercusiones negativas a varias empresas japonesas, solicitando que la solución a estos problemas no se base en la discriminación de las empresas extranjeras respecto a las españolas.

El Sr. Posada apostó, decididamente, por las inversiones conjuntas en ambos países y en escenarios comunes. En cuanto a las energías renovables, indicó que se trata, efectivamente, de un problema complejo en su resolución para lo cual lo importante es buscar fórmulas sostenibles para el futuro, que, a su juicio, deben fundamentarse en la primacía de la seguridad jurídica y el principio de no discriminación en función del origen de las inversiones.

El Sr. Sasaki agradeció las palabras del Sr. Presidente y despidió a la Delegación española al finalizar la reunión.

A las 18:30 h., en la residencia oficial del Presidente de la Cámara de Representantes, el Presidente Ibuki, ofreció una cena oficial en honor del Presidente Posada y su delegación.

La cena contó con una significativa participación parlamentaria japonesa entre los que se encontraba el Vicepresidente de la Cámara, Sr. Akamatsu, el Presidente del Comité de Asuntos Exteriores, Sr. Suzuki y el Presidente de la Liga de Amistad Japón- España, Sr. Komura. Es de destacar que a la misma asistió también el representante de la Unión Europea en Tokio, el Embajador Hans Dietmar Schweisgut.

Tal y como había señalado en su primer encuentro, el Presidente Ibuki, recordó la relación histórica entre España y Japón, una relación que se remonta en el tiempo a más de 400 años, una relación que se ha ido afianzando y consolidando a lo largo de la historia, que se fundamenta hoy en el respeto y amistad, señalando que el pasado común y las estrechas relaciones de presente permiten apostar por seguir avanzando hacia un prometedor futuro que se plasme en un mayor enriquecimiento de los intercambios políticos, económicos y culturales. Como parlamentario y diputado

por la circunscripción de Kioto, el Presidente Ibuki concluyó sus palabras haciendo votos de amistad y deseándole al Presidente y a la Delegación una feliz estancia en la antigua capital nipona.

El Presidente del Congreso señaló que, si bien las relaciones bilaterales entre Gobiernos son esenciales políticamente, se alegraba de poder haber comprobado personalmente las excelentes relaciones parlamentarias entre Japón y España en la medida que las relaciones parlamentarias no son sino reflejo de las relaciones entre el pueblo español y el pueblo japonés. Concluyó sus palabras reiterando su deseo de que el presidente de la Liga de Amistad y el propio Presidente de la Dieta puedan realizar su visita a España e insistiendo en que lo mejor sería que éstas tuviesen lugar antes de que concluya el Año Dual.

El jueves día 6 el Presidente del Congreso, acompañado del Embajador de España, se desplazó en tren a Kioto. Nada más llegar a Kioto, realizó una visita a la Universidad de estudios extranjeros de Kioto en donde fue recibido por el Presidente de la Universidad, Sr. Yoshikazu Morita, que se encontraba acompañado de un distinguido claustro de profesores.

Tanto el Presidente como el Rector de la Universidad comentaron las actividades de la Universidad, destacando el interés que suscitan en Japón los estudios de español. Comentando que a las excelentes relaciones políticas y económicas entre España y Japón debe sumarse la labor cultural que se desarrolla entre ambos países y que ponen de manifiesto el interés y curiosidad que se genera entre ambos países, dedicaron un cariñoso recuerdo a la visita que recibieron de SS.MM. los Reyes cuando visitaron Japón.

En sus palabras de respuesta, el Presidente del Congreso agradeció la magnífica labor llevada a cabo por la Universidad y alentó a todo el claustro de profesores a seguir con su encomiable labor, señalando que el acercamiento cultural es el que verdaderamente afianza la relación entre los pueblos.

Esa misma noche el Gobernador de la Prefectura de Kioto, Sr. Keiji Yamada, ofreció al Presidente y a su Delegación una cena en la Casa de Huéspedes del Estado de Kioto.

Antes de que diese comienzo la cena, el Director de Relaciones Internacionales de la Dieta, en nombre del Presidente Ibuki como anfitrión, realizó un excelente repaso de la visita del Presidente del Congreso en el que destacó el hecho de haber sido recibido por las más altas autoridades del Estado, y recordó, una vez más, su histórica presencia en la Comisión de Presupuestos. Señaló que había recibido del Presidente Ibuki, en tanto que diputado por la circunscripción de Kioto, el encargo expreso de que disfrutase de la antigua capital para que, a través de su historia, pudiese conocer y entender mejor un país milenario, con vocación de futuro pero asentado sobre profundas tradiciones.

El Presidente del Congreso comentó que una vez en Kioto, ya podía calificar el recibimiento en Japón de exquisito, agradeciendo la extraordinaria hospitalidad de la Cámara de Diputados en General y en particular del Presidente Ibuki y de todos los miembros de la Cámara de Diputados japonesa. El Gobernador de la Prefectura de Kioto comentó la importancia de conocer la antigua capital cuando se viaja a Japón porque, solo comprendiendo la conjugación entre tradición e innovación, puede comprenderse el país.

Respecto a las relaciones bilaterales, comentó las similitudes entre ambos países, y refiriéndose en concreto a la monarquía y al sistema parlamentario, abogó por un futuro que sirva para profundizar y afianzar aún más los lazos que unen los dos países.

El viernes día 7 el Presidente visitó la Villa Katsura, villa imperial de principios del siglo XVII que, a pesar de las muchas inclemencias del tiempo y del fuego, se conserva prácticamente en su forma original. Por la tarde y por expreso deseo del Presidente Ibuki el Presidente visitó el templo budista Jingoji cuyos orígenes se remontan al siglo IX. Desde allí la delegación se trasladó al Pabellón Dorado.

La última cena en Japón fue ofrecida al Presidente del Congreso y a su delegación por el Cónsul Honorario en Osaka y de la circunscripción de la región de Kansai, tras presenciar la solemne ceremonia del té.

El encuentro con el Cónsul Honorario sirvió para dar cuenta de algunos aspectos consulares que han tenido que resolverse en los últimos años, así como para resaltar la labor y la importancia de la colonia española en Japón.

El Presidente del Congreso aprovechó la cena para agradecer, pública y expresamente, la extraordinaria labor realizada por el Director de Relaciones Internacionales de la Cámara, y su actuación en muchas ocasiones en representación de su anfitrión el Presidente Ibuki, a quien dijo haría llegar cumplida información sobre el espléndido trato recibido durante su estancia en el país nipón.

Señaló que había recibido un trato exquisito, había sido recibido por las más altas autoridades del país, había mantenido con ellas importantes y sustanciales conversaciones sobre la relación bilateral y el futuro de la misma

pero su visita había servido, sobre todo, para acercarse más a Japón, conocer más su cultura y proponerse, por tanto, a hacer todo lo que esté en sus manos como Presidente del Congreso para hacer realidad el acercamiento entre parlamentarios de uno y otro país. La cena terminó con un brindis por la amistad hispano-japonesa.

El sábado día 8, y tras ser despedido por el Director de la Casa de Huéspedes del Estado, que señaló que afortunadamente los viajes entre Japón y España hoy en día tardan menos que aquellos que se hacían cuando se inauguró la Embajada Keicho en 1613, el Presidente y su Delegación fueron acompañados por el Embajador al aeropuerto de Kansai desde donde regresaron a España, llegando a Madrid esa misma tarde.

La Delegación agradece el esfuerzo realizado al Embajador de España en Japón, D. Miguel Ángel Navarro Portera y al personal de la Embajada, quienes con su trabajo han contribuido enormemente al éxito de la visita.

Madrid, 28 de febrero de 2014